

A FRIENDSHIP TOUR / THE DRAYTONES – MEDIA REVIEW



Telefe Noticias 26/11/2009



<http://www.tn.com.ar/2009/11/23/espectaculos/02047114.html>

<http://www.tn.com.ar/2009/11/19/espectaculos/02044374.html>

<http://www.tn.com.ar/2009/11/19/espectaculos/02044497.html>



Noticiero Telenoche 25/11/2009



<http://video.msn.com/video.aspx?mkt=es-XI&vid=50dfdfb6-e2ff-4948-b418-accbbb92f1f8>



<http://www.novebox.com/node/331422>



<http://www.novebox.com/node/335783>



<http://www.youtube.com/watch?v=rrqW4lwGrM8>



<http://www.clarin.com/diario/2009/11/27/espectaculos/c-02049425.htm>

<http://www.clarin.com/diario/2009/11/27/um/m-02049368.htm>

<http://www.clarin.com/diario/2009/11/19/um/m-02043698.htm>



http://www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota_id=1204572

http://www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota_id=1192542



http://www.bbc.co.uk/mundo/america_latina/2009/12/091202_1700_rock_malvinas_wbm.shtml



<http://www.si.clarin.com/2009/11/27/home/02050134.html>



http://www.perfil.com/contenidos/2009/11/24/noticia_0045.html



<http://criticadigital.com/index.php?secc=nota&nid=33641>

<http://criticadigital.com/index.php?secc=nota&nid=30658>

<http://criticadigital.com/index.php?secc=nota&nid=32129>

<http://criticadigital.com/impres/index.php?secc=nota&nid=31859>



<http://www.gente.com.ar/sumario.php?ID=2316>



<http://www.pagina12.com.ar/diario/suplementos/espectaculos/3-16147-2009-11-28.htm>



<http://www.larazon.com.ar/notas/2009/11/19/02044258.html>



<http://www.popularonline.com.ar/nota.php?Nota=421042>



http://www.rollingstone.com.ar/nota.asp?nota_id=1203723&high=draytones



<http://www.revistag7.com/la-brujula/idioma-universal-2/>



<http://intermitenteradio.blogspot.com/2009/11/draytones-en-vivo-en-total.html>



<http://www.rocktails.com.ar/2009/11/the-draytones-en-islas-malvinas.html>



<http://www.terra.com.ar/feeds/notas/290/290941.html>



<http://www.ciudad.com.ar/2009/11/27/espectaculos/02050074.html>



<http://ar.news.yahoo.com/s/19112009/30/entretenimiento-noticias-banda-britanico-argentina-the.html>

http://ar.news.yahoo.com/s/afp/091030/entretenimiento/argentina_gb_malvinas_m_sica



http://noticias.latam.msn.com/ar/argentina/articulo_afp.aspx?cp-documentid=22708287

http://noticias.latam.msn.com/ar/argentina/articulo_afp.aspx?cp-documentid=22458339



http://www.google.com/hostednews/afp/article/ALeqM5qb90WT_ItYNlj26ILziIWZo_c78g

http://www.google.com/hostednews/afp/article/ALeqM5g_9q1dzDQh0maTg2e78oDo1iX62w



http://www.diariohoy.net/accion-verNota-id-48329-titulo-Cuando_el_rock_desvanece_las_fronteras

Buenos Aires Herald

<http://64.233.163.132/search?q=cache:kT5RgMAKYBcJ:www.buenosairesherald.com/PrintedEdition/Vie w/15948+the+draytones+herald&cd=2&hl=es&ct=clnk>



<http://ar.reuters.com/article/topNews/idARN3042857120091030>

EL POPULAR

<http://www.elpopular.com.ar/diario/2009/11/25/nota.html?idnota=67029>



http://www.lavoz.com.ar/09/11/20/secciones/espectaculos/nota.asp?nota_id=569105

<http://vos.lavoz.com.ar/?q=content/draytones-historia-secreta-de-un-viaje-malvinas>



<http://www.unoenterrios.com.ar/contenidos/2009/11/24/Una-banda-anglo-argentina-tocó-en-Malvinas-0050.html>

http://www.perfil.com/contenidos/2009/11/24/noticia_0045.htmlhttp://www.rollingstone.com.ar/nota.asp?nota_id=1203723



<http://www.mdphey.com/un-ritmo-beat-que-unifica-naciones-7812/>

LA GACETA

http://www.lagaceta.com.ar/nota/350472/espectaculos/Una_banda_quiere_unir_Malvinas_con_Tucuman.html

LA CAPITAL.com.ar

http://www.lacapital.com.ar/contenidos/2009/10/31/noticia_0090.html

RIO NEGRO | online*

<http://www.rionegro.com.ar/diario/2009/11/02/imprimir.125712651934.php>

BWN Patagonia

http://bolsonweb.com.ar/diariobolson/detalle.php?id_noticia=24375

EL LIBERAL .COM.AR

http://www.elliberal.com.ar/secciones.php?nombre=home&file=ver&id_noticia=091031LBF

DEMOCRACIA DIARIO DE DEMOCRACIA.COM

<http://www.diariodemocracia.com/diario/articulo.php?idNoticia=17587>

TN Corrientes

http://www.tncorrientes.com/vernota.asp?id_noticia=12621

Argentina.ar

<http://www.argentina.ar/es/cultura/C2736-una-banda-anglo-argentina-en-malvinas.php>

INFORMAJUNÍN.COM

<http://www.informajunin.com/7651/the-draytones-en-argentina.html>

LA CAPITAL

<http://www.lacapitalmdp.com/noticias/Espectaculos/2009/11/04/125807.htm>

EL SUREÑO TIERRA DEL FUEGO

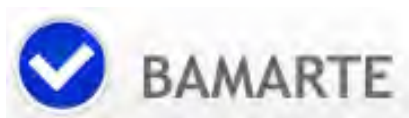
[http://www.surenio.com.ar/index.php?s=!notas2009\\$\\$\\$W0821ldzkn4ycw35sohe3ec&l=es&referer=IMygAyQA3nhDszNbDj%2F44OcP8lzmqOzPSZPO38SQSx2f0O6EU2UCY4osb1gCNVmpbcl6fB9csXBqJp8DO%2BozBU3o5WU4FqDPS6pFC8Z0^_946](http://www.surenio.com.ar/index.php?s=!notas2009$$$W0821ldzkn4ycw35sohe3ec&l=es&referer=IMygAyQA3nhDszNbDj%2F44OcP8lzmqOzPSZPO38SQSx2f0O6EU2UCY4osb1gCNVmpbcl6fB9csXBqJp8DO%2BozBU3o5WU4FqDPS6pFC8Z0^_946)



http://www.teleclub.tv/de-palermo-a-las-malvinas_2907

BLOG MALVINAS Y CULTURA

<http://malvinasycultura.blogspot.com/>



http://www.ba-marte.com.ar/index.php?option=com_content&view=article&id=468:the-draytones&catid=3:recitales&Itemid=5



<http://www.10musica.com/notas/142216-the-draytones-llevo-sus-canciones-islas-malvinas>



<http://www.americalate.com/2009/11/11/the-draytones-en-las-malvinas/?action=lostpassword>



<http://www.extremista.com.ar/45016/the-draytones-banda-argentino-britanica-toca-en-malvinas>



<http://www.enterateantes.com.ar/noticia-9915-Una-banda-argentina-tocarA--en-las-Islas-Malvinas.htm>



<http://www.keegy.com/post/the-draytones-banda-argentino-britanica-toca-en-malvinas/comments>

Vgroup Network

<http://www.vgroupnetwork.com.ar/foro/62545-banda-que-no-olvida-malvinas.html>



<http://puroshow.com/?se=57&id=18861>



http://www.edinac.com.ar/noticias/27/111/articulo/49791/2009-11-27_la_banda_anglo-argentina_y_una_hist%C3%B3rica_gira_por_malvinas.html

LA PRENSA
G R A F I C A

<http://www.laprensagrafica.com/fama/espectaculos/69696-banda-de-rock-argentino-britanica-desembarca-en-malvinas-con-mensaje-de-paz.html>

 **minuto****uno**.com

<http://www.minutouno.com.ar/1/hoy/article/120376-Es-argentino,-tiene-una-banda-inglesa-y-va-a-tocar-en-Malvinas/>

INTERNATIONAL



<http://ecodiario.eleconomista.es/internacional/noticias/1722483/11/09/Superamos-tabues-dice-banda-de-rock-angloargentina-que-toco-en-Malvinas.html>

<http://ecodiario.eleconomista.es/cultura/noticias/1724587/11/09/Una-banda-de-rock-angloargentina-supera-tabues-en-Malvinas.html>



<http://www.europapress.cat/latam/argentina/noticia-argentina-runido-grupo-rock-anglo-argentino-the-draytones-actuara-malvinas-concierto-paz-20091030220523.html>



<http://www.x1fm.com/videos/Los-Draytones-en-El-Noticiero>



<http://www.primeraplanamundial.com/espectaculos/200911293105/Musica/the-draytones-barrilete-cosmico.html>



http://cl.news.yahoo.com/s/afp/091125/entretenimiento/argentina_gb_malvinas_m__sica

http://espanol.news.yahoo.com/s/afp/091125/entretenimiento/argentina_gb_malvinas_m__sica



<http://www.aldiatx.com/sharedcontent/APStories/stories/D9C22GTO0.html>



<http://www.chron.com/dispatch/story.mpl/sp/fea/6727127.html>



<http://content.usatoday.com/topics/photo/Falkland+Islands/04sddEd8R34nv/2>

<http://content.usatoday.com/topics/photo/Falkland+Islands/07HicJ72tb7ti/2>



<http://www.topnews.in/rock-unites-argentinians-brits-falkland-islands-2233749>



<http://wvgazette.com/ap/ApInternational/200910300863>



<http://www.info7.com.mx/noticia.php?id=141310&secc=3&subsecc=0>



<http://www.oem.com.mx/noticiasdelsoldelalaguna/notas/n1384474.htm>



<http://www.diarioshow.com/notas/2009/10/28/20997-the-draytones-del-pepsi-music-a-las-malvinas.html>



<http://ve.invertia.com/noticias/noticia.aspx?idNoticia=200910301842 RTI 1256928143nN30428571>



<http://en.mercopress.com/2009/11/03/anglo-argentine-rock-band-the-draytones-to-play-in-the-falklands>



<http://www.earthtimes.org/articles/show/293711,rock-unites-argentinians-brits-on-falkland-islands--feature.html>



http://www.monstersandcritics.com/news/uk/features/article_1512011.php/Rock-unites-Argentinians-Brits-on-Falkland-Islands



http://www.silobreaker.com/rock-unites-argentinians-brits-on-falkland-islands--feature-5_2262725102384709651



<http://topics.treehugger.com/photo/08Qu5BI2qe0S4>

Sorrel Moseley-Williams

<http://www.sorrelmw.com/the-draytones-hand-of-friendship/>

DIÁLOGO

<http://www.dialogo-americas.com/index.php/article/854/>



http://www.noticias.ma/banda-rock-anglo_i86555_4.html



<http://www.elpais.com.uy/091120/pespec-455366/novedades/un-grupo-de-rock-ofrece-recitales-por-las-malvinas>



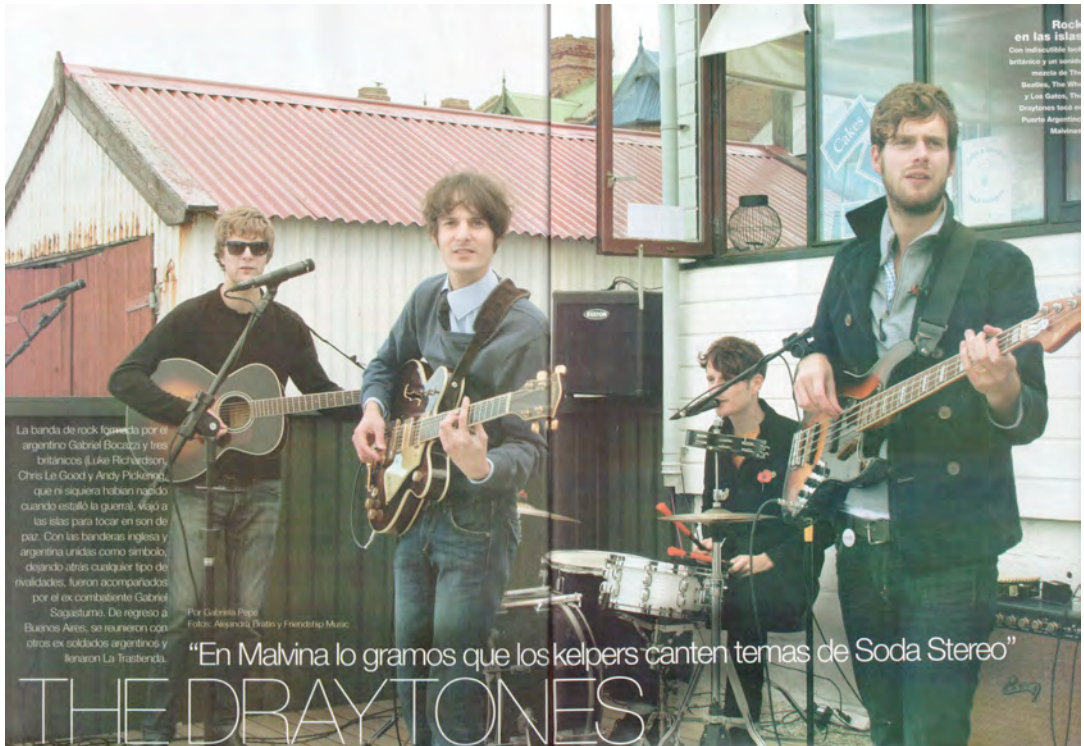
http://www.azcentral.com/lavoz/spanish/entertainment/articles/entertainment_61000.html



<http://tlahuac.com.mx/2009/11/banda-de-rock-anglo-argentina-lleva-mensaje-de-paz-a-malvinas/>



http://noticias.aol.com/articulos/_a/banda-de-rock-anglo-argentina-lleva/n20091118121109990041



Rock en las islas
Con influencias británicas y un sonido moderno de The Beatles, The Who y Los Gatos, The Draytones son el rock argentino más reciente.

La banda de rock Agnética por el argentino Gabriel Bocazzi y tres británicos (Luke Richardson, Chris Le Good y Andy Pickering), que ni siquiera habían nacido cuando estalló la guerra, viajó a las islas para tocar en son de paz. Con las banderas inglesa y argentina unidas como símbolo, dejando atrás cualquier tipo de rivalidades, fueron acompañados por el excombatiente Gabriel Sagastume. De regreso a Buenos Aires, se reunieron con otros ex soldados argentinos y lanzaron La Trastienda.

Por Gabriela Pagni
Fotos: Alejandro Prieto y Friendship Music

"En Malvinas lo gramos que los kelpers canten temas de Soda Stereo"

THE DRAYTONES



A 27 años de la guerra. Los ingleses apenas si tienen noción de lo que fue el conflicto. Con Gabriel Sagastume (arriba, segundo desde la izquierda) visitaron los lugares en los que había peleado. Al principio, los kelpers los recibieron con desconfianza, al ver las banderas unidas, y les suspendieron presentaciones. Terminaron tocando en casas de familia, hasta que ganaron su confianza.



El silencio suena familiar. Marcando el ritmo con el pie y sacudiendo las manos, como cualquier batería que se precie, Luke Richardson gira hacia el tarro. Siguiendo la melodía, Chris Le Good, Andy Pickering y Gabriel Bocazzi mueven la cabeza. Con acento anglosajón, pero con mucha precisión, suena una obra charlygarciana. "Este tema, *Rezo por vos, ha sido la canción de la gira. Nos ha gustado mucho*", comenta Luke, en pleno barrio porteño de Caballito. Ya partir de entonces todo será cruce: las historias del Camden londinense, mezcladas con los sueños de un chico que tocaba violín en Villa Devoto, las noticias de la guerra a un lado y otro del océano, la mano de Dios que deja heridas como la cola del diablo, una rivalidad alimentada; dos banderas unidas por un beat; un recital con Lito Nebbia cantando temas de Los Gatos Salvajes; covers de los Beatles; el viaje a dos islas que se llaman diferente según el país donde se las nombre.

Fue en plena post crisis de 2001 cuando Gabriel Bocazzi (33), chico de clase media porteño, juntó sus ahorros y viajó a Londres para estudiar violín en la Royal Academy of Music. Preparaba su audición cuando se cruzó con el baterista inglés Luke Richardson (26). Del buen feedback musical nació una amistad y luego la idea de armar una banda juntos. A ellos se unió el bajista Chris Le Good (26). Con esa formación, y Gabriel (Gab, para sus amigos ingleses) haciéndose cargo de la guitarra y la voz, The Draytones empezó a sonar en los míticos clubes londinenses, interpretando algunos clásicos británicos. El símbolo de la banda no tardó en llegar. "Como *éramos ingleses y argentinos, decidimos usar las dos banderas juntas para identificarnos*", explica con naturalidad Le Good.

Pero el emblema dio que hablar: "Fui nuestro símbolo, la gente a quien le gustó...". dijo alguna vez Gab. Con los cuatro de Liverpool, The Kinks y The Who, pero también Los Gatos Salvajes y Los Shakers como parte de sus influencias, no había nada que justificar. "Sabemos que hay una minoría que tiene algunos prejuicios, que algunos podrían llegar a sentirse ofendidos por algo que pasó hace 27 años. Pero es sólo un logo para identificarnos. Significa The Draytones. Eso es todo", explica. Hace siete meses se les unió el tecladista Andy Pickering (26), el más silencioso del grupo, todavía fascinado por la idea de la fusión de nacionalidades.

NOTICIAS DE LA GUERRA. Fue precisamente a partir de las dos banderas entrelazadas que ilustraban la tapa del álbum *Keep Loving Me* que el excombatiente de Malvinas Gabriel Sagastume (hoy fiscal en la ciudad de La Plata), supo de la existencia de esos cuatro jóvenes que, despreocupados de aquella disparatada



Clima porteño

Arriba, de izquierda a derecha: Chris Le Good, Gabriel Sagastume, Andy Pickering, Luke Richardson, Gabriel Bocazzi, Luis Poncetta, Eduardo González y Oscar Ibarguren. Ex combatientes y músicos compartieron un asado. Abajo: La banda, de paso por Puerto Madero.

aventura militar, habían decidido usar filas detrás de la música. Les escribió un email y se presentó como ex soldado, un amante del rock que cuando lo mandaron a luchar a Malvinas, cuando apenas tenía 18 años, sintió que peleaba con Los Beatles, que combatía contra los que le habían contagiado música. Al pasar, les instaló un deseo: "Ojalá puedan ir un día a tocar a Malvinas y colaborar con el proceso de pacificación e integración". Un año y medio después aquel deseo se había hecho realidad, en el viaje que se dio en llamar *Afriendship tour* (en inglés. Una gira amistosa).

"Siempre pensamos que podía ser algo cool, pero nunca nos imaginamos que sería realidad", cuenta Le Good. Para ellos, tres jóvenes ingleses, la guerra era sólo una referencia lejana. "Sabíamos sobre la guerra de 1982 pero, como jóvenes educados en Inglaterra, no es algo que hayamos estudiado mucho en el colegio. Sabíamos más sobre la Primera o la Segunda Guerra Mundial", explica.

El sentimiento argentino sobre Malvinas lo encontraron tiempo después, a través de su amigo

porteño, Gab. "Nos explicó que en Argentina era un problema importante. El año pasado, cuando vinimos a tocar en el *Personal Fest*, fuimos de visita a la Casa Rosada y afuera, en la Plaza de Mayo, vimos carpas y banderas con la leyenda Las Malvinas son argentinas, y ahí nos dimos cuenta de que era un problema serio, que todavía estaba presente", relata Luke.

En aquella primera vista, Gab les presentó a uno de los fundadores del rock nacional, Lito Nebbia, quien se subió con ellos al escenario para tocar *La respuesta* (el tema que ahora Luke canta en español con acento castizo). De aquel primer desencuentro, con visita a la Bombonera incluida, nació la idea de grabar también en castellano, para que Bocazzi se sienta como en casa. Así surgieron dos nuevas canciones: *No me iré* y *Un día más*, aún incomprensibles para Andy y Chris. Un año después, el grupo recaló de nuevo en Buenos Aires, antes de concretar el sueño de Malvinas y cerrar la gira en La Trastienda.

TODO POR UN BEAT. "Fue como volver al infierno, pero de fiesta", define Sagastume. Con el símbolo de las dos banderas flameando juntas, los kelpers miraron con desconfianza la llegada de The Draytones a territorio malvinense con un ex combatiente argentino. Pero la música pudo más, y dadas todas las explicaciones del caso, se pasó del escepticismo inicial a varios shows en pubs y hasta casas particulares. Después, los músicos y Sagastume visitaron también el cementerio de Darwin, que recuerda a los caídos argentinos en las islas. "Fue increíble, muy intenso. Compartir con Gabriel los lugares en los que estuvo en la guerra, en su trinchera", dice Bocazzi. Para el ex combatiente tuvo saber a revancha. "Volver al peso, al lugar de la muerte, pero con la música, que es tanta vida. Que los mismos kelpers pautaran en su guitarra *De música ligera*, de Soda Stereo, fue un momento hermoso, en un lugar que fue tan horrible", explica.

El intercambio y las señales de acercamiento siguieron. A su regreso de Malvinas, Sagastume organizó en su casa un asado para recibir a los integrantes de la banda, dos asadores? El arribo y otros tres ex combatientes: Eduardo González, Oscar Ibarguren y Luis Poncetta. "Los chicos realmente nos mostraron mucho respeto. Tienen menos prejuicios que nosotros. Ellos ni siquiera habían nacido en el '82. Creo que ésta es la mejor manera de empezar a integrarse, de acercarse de los pueblos", dice Poncetta.

Entre libros, mapas y recuerdos de la guerra, fotos y revistas de Diego Maradona, un vino, unas guitarras y un disco de Los Beatles fueron capaces de curar heridas de la espantosa guerra. Como dice Spinetta: "Mañana es mejor". ■

Espectáculos

ESCENARIOS | PANTALLAS

Campanella al Goya
El secreto de sus ojos fue
seleccionada para competir
en el festival español.

PAGINA 2

Zoom



Una banda argentino-británica desembarca en Malvinas

Se llaman The Draytones; se formaron en Londres y están integrados por el argentino Gabriel Boccazzi y tres músicos ingleses. Del 14 al 21 de noviembre estarán en las islas Malvinas, donde realizarán tres shows en el marco del A Friendship Tour. Juntas, las banderas de la Argentina y Gran Bretaña forman el logo de esta banda binacional.

Página 4/LA NACION

Mañana, en La Trastienda

The Draytones, una banda de doble bandera

El grupo angloargentino acaba de tocar en Malvinas

Mañana, el grupo The Draytones volverá a actuar en Buenos Aires, luego de cumplir con el sueño de tocar en las islas Malvinas, la semana pasada. La banda que en su logo funde la bandera argentina con la de Gran Bretaña, integrada por un argentino -Gabriel Boccazzi- y tres ingleses -Luke Richardson, Chris Le Good y Andy Pickering-, lleva con orgullo el pergamino de haber sido escogidos por el mismísimo Paul Weller (The Jam figura entre los primeros puestos en la lista de influencias de The Draytones) para ser soportes de su gira británica el año pasado. Pero, sin lugar a dudas, la gira bautizada *A Friendship Tour*, con la que recorrieron las islas del Atlántico Sur, de aquí en más formará parte importante de su historia.

Más allá de las repercusiones políticas y musicales que causó el paso por las islas Malvinas de un grupo de rock londinense de doble bandera -fueron "la" noticia de la semana y

el diario local en un principio sembró dudas acerca de los objetivos de los músicos para, días después, elogiárselo por uno de sus conciertos-, el tour quedará en el recuerdo no sólo como el sueño cumplido de una banda, sino también del de un ex combatiente argentino de la Guerra de Malvinas.

PARA AGENDAR

The Draytones. presentará su último álbum, *Up In My Head*.

La Trastienda. Balcarce 460. Mañana, a las 23.30. Entradas, desde \$ 60.

En 2007, Gabriel Sagastume le envió a los integrantes de The Draytones un e-mail en el que les sugería tocar en Malvinas y colaborar en el proceso de pacificación y de integración. Así fue como nació la idea de la gira y, como agradecimiento, la banda aterrizó en las islas con Sagastume entre su staff.

Luego de la experiencia, el cuarteto angloargentino llegará mañana al escenario del local de San Telmo con un show basado en su última producción discográfica, *Up In My Head*, y la firme intención de cerrar su gira por el sur del mundo con una fiesta de rock.



Una de las actuaciones del grupo en las islas Malvinas

VOZ Al servicio de la tributo argentina.

pequeños hits en los charts ingleses. Después de terminar su tour con Pink Floyd giró con Dailymour, hasta que se alejó un poco del negocio. "Mi mamá fue la primera mujer afroamericana que tico la cardiología en los Estados Unidos. Y cuando yo no estaba ira cantando trabajaba en su oficina. Mis dos amores verdaderos son la música y el arte de curar.

Estoy concien
trando en la
música.

Además, soy masajista, así que estuve trabajando en un resort dedicándome a eso. Pero ahora estoy empezando con un proyecto nuevo, quiero sacar un disco. Así que me estoy concentrando de nuevo en la música".

The End, la banda argentina tributo a Pink Floyd, la invitó a cantar con ellos. "¡Es la primera vez que hago algo así!", grita desde el otro lado del teléfono. Para después ponerse seria.

¿Pensás que Pink Floyd podría reunirse en algún momento?

No. Lo dudo seriamente. Y ahora que Richard Wright murió, es imposible. Es imposible. <<

EN TONO

Gira de la Amistad

Después de la actuación ayer por la tarde en Pepsi Music, Los Draytones continuarán su Gira de la Amistad rumbo a las Islas Malvinas, con actuaciones previstas entre el 14 y el 21 de noviembre en las ciudades de Darwin y San Jorge. Los Draytones es una auténtica banda angloargentina, que lleva en su batería el logo de ambas banderas fusionadas. Está integrada por el vocalista argentino Gabriel Boccazzi, radicado en Londres hace siete años, y tres músicos ingleses. "Es muy emocionante ir a tocar a las Islas, será un ejemplo de amistad, que podemos cantar juntos, ser amigos", señaló el baterista Luke Richardson. Al igual que sus compatriotas Chris Le Good y Andy Pickering, todavía no había nacido cuando se estalló la guerra.

Viene Olodum



Televisión

- 6.00
2-SPRAYETTE.
7-DESDE LA TIERRA.
9-DORAEMON, EL GATO COSMICO.
- 6.30
2-CAMINO DE ESPERANZA.
7-KM A KM.
- 7.00
2-TEVE COMPRAS.
7-CAMINOS DE TIZA.
9-EL CHAVO ANIMADO.
- 7.30
7-EJERCITO ARGENTINO.
9-PADRINOS MAGICOS.
- 8.00
2-FITNESS Y BELLEZA.
7-ENCUENTRO DEL SABER.
9-INFOCAMPO.
- 8.30
11-HASTA QUE LA PLATA NOS SEPARE.
- 9.00
2-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
7-DESDE LA VIDA.
9-LUCHA LIBRE RAW.
11-EL HOMBRE ARANA.
13-LA MAÑANA EN EL TRECE.
- 10.00
2-HOMBRES DE CAMPO.
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
9-CARITA DE ANGEL.
11-BLOQUE CARTOON.
- 10.50
7-RECURSO NATURAL.
- 11.00
2-LA VENDETTA.
11-LA PANTERA ROSA.
- 11.40
7-CIENTIFICOS INDUSTRIA ARGENTINA.
- 12.00
2-PASION DE SABADO.
9-DINAMICA RURAL.
13-EL ZORRO.
- 12.40
7-MADRES DE LA PLAZA.
- 13.00
7-VISION 7 INTERNACIONAL.
9-TIERRA DE JINETES.
13-ESTE ES EL SHOW.
- 13.30
11-LOS SIMPSON.
- 14.00
7-LOS ESPECIALES DE HISTORY: Los nazis en la Argentina.
9-EL CHAPULIN.
- 15.00
7-LOS ESPECIALES DE FICCIONES DE LO REAL: Monsanto.
9-EL CHAVO.
- 15.00
13-LA MUJER BRONICA.
- 16.30
11-CINE: El complot.
- 16.45
13-CINE: Un travesti espacial.
- 17.00
7-FUTBOL: Chacarita vs. Godoy Cruz.
9-WALKER TEXAS RANGER.
- 18.45
13-CINE: Un gran mentiroso.
- 19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-FUTBOL: River vs. Estudiantes.
9-AMAZING RACE.
11-CINE: El hombre sin sombra.
- 20.00
9-TENDENCIA.
- 20.15
13-EL CASTING DE LA TELE.
- 20.30
2-PONELE LA FIRMA.
- 20.45
11-CINE: Máximo riesgo.
- 21.00
9-LOS RECORDS GUINNESS.
- 21.45
13-70.20.10.
- 22.00
2-CINE.
9-CSI.
- 22.15
11-ZAPPING.
- 23.00
11-ALGUIEN A QUIEN QUERER.
- 23.30
7-VISION SIETE.
13-TV.
- 24.00
2-KUBIK.
7-ADULTERIO.
9-SEX AND THE CITY.
- 0.30
2-DRIVERS.
9-MASTERS OF THE HORROR II.
- 0.45
2-PLANETA MODA.
- 1.00
2-PALABRAS DE VIDA.
- 1.30
7-EL CINE QUE NOS MIRA: Un muro de silencio.
9-CINE: Máxima velocidad.

MUSICA The Draytones tocan en Buenos Aires tras sus shows en Malvinas

El grupo de las dos banderas

El cantante y guitarrista Gabriel Boccazzi es un argentino que en 2002 se radicó en Londres, donde formó con tres ingleses este cuarteto con mucha influencia de Los Beatles y The Who. En su logo, las enseñas de ambos países están entrelazadas.

Por Juan Ignacio Provéndola

Gabriel Boccazzi guardará para sí el extraño mérito de poder decir que su paso por las Islas Malvinas fue positivo y exitoso. Claro que en otro contexto y con diferentes intenciones que las que persiguieron los gobiernos de la Argentina e Inglaterra en aquella guerra que convirtió al archipiélago de dos mil habitantes en un emblema del desequilibrio diplomático, la disparidad bélica y el horror. Esta vez sólo hubo lugar para música, distensión y paz. Al menos ése fue el objetivo con el que el ex combatiente y actual fiscal platense Gabriel Sagastume se contactó con The Draytones, tras comprobar que el grupo integrado por el argentino Boccazzi y tres músicos ingleses usaba como insignia las banderas de ambos países entrelazadas. La propuesta era tan insólita como tentadora: tocar en las Malvinas para ofrecer un mensaje de unidad artística por sobre las diferencias del pasado.

Así fue como la banda radicada en Londres (que acredita tres años de existencia, un disco en la mochila y otro a punto de editarse) armó sus petates y se largó a la aventura junto a un equipo de quince personas para registrar la experiencia en forma de documental. No todo fue sencillo: "Una semana antes de nuestro arribo, un periódico local había publicado un artículo en donde sospechaba que perseguíamos intereses políticos. Misteriosamente, cuando llegamos, nos encontramos con que la gente del lugar donde íbamos a tocar la primera noche había contratado a una banda de las islas. Tu- vimos que explicar que nuestra idea era otra y, cuando la duda quedó aclarada, pudimos organizar seis conciertos por nuestra cuenta en los lugares donde pudimos: en la sala teatral más importante de las Malvinas, en la calle frente al hotel, en una casa particular y hasta en el casamiento de un ex combatiente que conocimos en el vuelo de ida", re- lata el guitarrista y cantante Boccazzi, que nació y vivió en Buenos Aires hasta 2002. La visita de los Draytones se prolongó desde el 14 hasta el 21 de noviembre, pocos días después de que 374 familiares de argentinos caídos en la guerra consiguieran la postergada autorización del gobierno británico para, finalmente, conocer un monumento inaugurado en el cementerio de Darwin durante 2004.

—¿Qué recepción sintieron de parte de los habitantes de las islas? —En las islas hay gente de muchos lugares, no sólo de Inglaterra: de Chile, Holanda, incluso argentinos. Eso contribuye a eliminar los prejuicios. Como en todos lados, existe una minoría susceptible. Por ese mismo motivo es que preferimos evitar la imagen con las dos banderas pese a que nadie nos lo prohibió. No quisimos herir a nadie, sino todo lo contrario: llevar música, entretener, dar un espectáculo y ofrecer un mensaje de amistad. Tuvimos muy buena recepción. Incluso unos militares se pusieron a zapar con nosotros. Logramos hacer entender nuestra idea y por ese motivo es que consideramos exitoso nuestro paso por las Malvinas.

—¿El recuerdo de la guerra sigue vigente en la vida de las islas?

"En las Malvinas la gente sigue con su vida, pero hay monumentos y marcas del combate que se ven por todos lados."

—Eso sucede desde el mismo momento en que se llega a un aeropuerto que funciona en una base militar. Las zonas de combate están intactas desde hace veintisiete años. Se encuentran balas, pedazos de uniformes y de carpas, cocinas de soldados y trincheras, en gran parte debido a que está prohibido tocar algo de ahí. También están los campos minados que el ejército argentino dejó en esas playas hermosas a las que es imposible acceder. La gente sigue su vida, pero hay monumentos y marcas del combate que se ven por todos lados.

Gabriel Boccazzi acredita un intenso recorrido por el under porte-

ño de rock como bajista, guitarrista o cantante y hasta como violonista de un trío de música clásica que nunca debutó en vivo y cuyo nombre (Los Escépticos) reflejó el sentimiento que lo llevó a mudarse con su música a otra parte en 2002. Así fue como, una vez establecido en la capital inglesa como recepcionista de un edificio ("un trabajo part time tan relajado que me permite escribir canciones en pleno horario laboral"), ideó The Draytones, convocando a sus compañeros de ruta a través de un aviso clasificado. Así llegaron Luke Richardson (batería), Chris Le Good (bajo) y el tecladista Alex Ga-

banda. Uno que fuera mucho menos polémico que el planeado originalmente: bautizar al grupo como The Hand of God (¿hace falta aclarar lo que significa "la mano de Dios"?). Luego de su periplo por las Malvinas, los Draytones vuelven a Buenos Aires para presentarse hoy en La Trastienda.

—¿Qué diferencias encuentra, como líder de una banda, entre los circuitos de Buenos Aires y Londres?

—El de Inglaterra es muy distinto al de acá. No cabe en la cabeza pagar para tocar, como sucede en la Argentina. Habrá algún que otro promotor que se mande la burrada, pero no es lo habitual. Nosotros jamás tuvimos que pagar. No sé si eso es normal o se trata de suerte, pero lo concreto es que los promotores nos contactaron incluso antes de haber grabado discos. Ellos trabajan con criterio comercial, pero también con mucha pasión e incentivo por impulsar la música que les gusta.

—Al cabo de tantos años de residencia en el exterior, ¿cómo es eso de ser turista en su propia ciudad?

—Volví pocas veces, así que es raro ver a Buenos Aires con ojos de turista, se la analiza de otra forma. Esta vez la noto muchísimo más deteriorada que en mis visitas anteriores. Al principio soy un poco visitante, pero después ya me siento parte de la patota. Pivoteo entre el hotel y la casa de mi familia, en Caballito, porque nunca sé bien cuándo voy a volver. Y la tierra siempre tira, por eso estamos acá de vuelta.



Al principio, los Draytones pensaban llamar The Hand of God a la banda.

BENEFICIOS CABLEVISION

20% DE DESCUENTO

SABINA EN BOCA

ENCONTRA ESTE Y OTROS BENEFICIOS EN WWW.CABLEVISION.COM.AR

BENEFICIOS EXCLUSIVOS PARA CLIENTES DE CABLEVISION. BENEFICIO CABLEVISION 20% DE DESCUENTO EN LA COMPRA DE BOLETINES DE SABINA EN BOCA. BENEFICIO CABLEVISION 20% DE DESCUENTO EN LA COMPRA DE BOLETINES DE SABINA EN BOCA. BENEFICIO CABLEVISION 20% DE DESCUENTO EN LA COMPRA DE BOLETINES DE SABINA EN BOCA.

hoy
sábado
27.11.09

1 Teresa Parodi

Presenta su nuevo disco, "Corazón de Pájaro".
Metropolitan
Corrientes 1343, a las 21.30.

2 The Draytones

La banda con fuerte influencia beatle vuelve al país.
Trastienda Club
Balcace 460, a las 23.30.

3 A punto de ebullición

Una pieza sobre textos de Alejandra Pizarnik.
Teatro del Sur
Venezuela 2255, a las 20 y 22.30.

4 El show de Gaturro

Primer musical del famoso personaje de Nik.
Maipo
Esmeralda 443, a las 15.30.

Correo
Tucumán 1842
(1108) Capital
Fax: 4309-7200
Mail: jsantillan@clarin.com



» MUSICA
ROCK POR LA PAZ
The Draytones, en Malvinas
La banda inglesa tiene cantante argentino. Y tocó en el Sur. **P. 14**

t& (telones & p
+ Patita ch
filma allí u
lia + Desn
dad Siete
"Las chica
Shrek Fav
res + Apl
nos Cerati
de "Fuerza

Espectáculos • BUENOS AIRES, VIERNES 27 DE NOVIEMBRE DE 2009

14 SUPLEMENTO ESPECTACULOS CLARIN VIERNES 27 DE NOVIEMBRE DE 2009

música



EN BUENOS AIRES Tocarón en el Pepsi y mañana se presentan en La Trastienda.



EN PUERTO ARGENTINO "Fuimos con la idea de unión y paz", dicen.

El rock de las Malvinas

The Draytones Son ingleses y tienen un cantante argentino. Vienen de tocar en las Islas Malvinas, en son de paz. Cuentan la experiencia y hablan de Litto Nebbia.

Guillermo Zaccagnini
gzaccagnini@clarin.com

Es una banda de Londres". En principio, The Draytones entusiasman periodísticamente aquí por el típico impulso chauvinista. Pero aunque el 25% de sus miembros sea argentino (Gabriel Boccazzi, guitarra y voz) y en el parche de la guitarra se mezclen la bandera argentina con la inglesa, el sonido beat y hasta como se paran sobre el escenario les imprime una identidad londinense. Bajo un ímpetu unificador, The Draytones editó su disco *Up In My Head* aquí

el año pasado -hubo que convenir a la Sony local-, tienen intenciones de tocar más seguido en la Argentina y acaban de tocar en las Islas Malvinas.

"Lo de Malvinas surgió como una broma cuando recién comenzó el grupo", explica Gabriel. "Somos argentino e ingleses y años atrás, cuando lanzamos el primer single, la portada tenía las dos banderas. Un ex combatiente, Gabriel Sagastume, nos contactó por e-mail y nos felicitó por la idea de la integración, la amistad y nos propuso ir a tocar allá para llevar el mensa-

je de unificación y paz, que está todo bien". Tras trabajar durante un año lograron tocar en las islas y permanecer una semana. Gabriel sigue: "El logo de las dos banderas en la batería podía herir susceptibilidades, así que tratamos de evitarlo en público". Luke Richardson (batería y voz), agrega: "Bueno, por lo menos porque tiene la bandera argentina. Eso les molesta a los malvinenses". Gabriel: "Además de tocar... Lo único que hicimos fue esperar. Bueno, visitamos el Cementerio Darwin y otros lugares. Es un lugar con un paisaje her-

moso, bellissimo". "Sí, pero el clima era horrible", se ríe Luke y agrega "fuimos a ver los pingüinos". ¿Eh? En la tapa de *Up In My Head* aparece un busto con palabras escritas: amor, sueño, verdad, paciencia y... pingüinos. "Sí -sigue Luke-, los pingüinos eran algo que queríamos ver. Ocupan nuestros pensamientos".

Gabriel se mudó a Londres hace siete años para vivir de la música. Formó una banda de rock y conoció a Luke, y al separarse ese grupo comenzaron con The Draytones. Se unió Chris Le Good (bajo) y, lue-

go, Alex Gazetas (teclados), hasta que abandonó la banda y entró el guitarrista Andy Pickering.

La banda suele hacer una versión de *La respuesta*, el hit de Los Gatos Salvajes, la banda pre-Gatos de Litto Nebbia. Incluso hasta tocaron *La respuesta* en The Cavern, el escenario/nido beatle en Liver-

información

Después de haber tocado en Malvinas, The Draytones actúan en La Trastienda (Balcace 460) mañana a las 23.30. Entradas disponibles desde \$60.

pool. Se contactaron con Nebbia, mandaron discos y Nebbia terminó como invitado del grupo en el Personal Fest 2008. Luke, en perfecto español, cuenta que Gabriel le pasó discos de Los Gatos y Los Shakers al resto de la banda. "Que, en definitiva, tienen lo mismo que nosotros buscamos en la música británica de los años sesenta que escuchamos". ¿Y qué le parece un grupo uruguayo sonando beatle a un inglés? Chris Le Good (bajo), acota: "Bueno, no importa, en Japón no sabían inglés pero igual cantaban las canciones de Los Beatles". Luke: "Es simpático escucharlos. Es como cuando me escuchan a mí, un inglés, cantando canciones en español".

VIDEO
Ver clip de "Un día más" en:
www.clarin.com

Buenos Aires Herald

FOUNDED 1876
134th Year / 11973 (new series)

A WORLD OF INFORMATION IN A FEW WORDS

24 Pages (includes supplement)
Recargo interior \$ 0.50

www.buenosairesherald.com

FRIDAY, OCTOBER 30, 2009

PRECIO : \$ 2.50

Vacation to Miami?

AA.com

American Airlines

Cash for kids of the unemployed

Opposition says President has taken a page from its own agenda

By HERALD STAFF

President Cristina Fernández de Kirchner yesterday announced the introduction by emergency decree of a 180-peso subsidy for children and teenagers under 18 who do not receive other benefits and whose parents are unemployed or work in the informal economy, in what the opposition portrayed as the

President's adoption of its own agenda.

Her surprise announcement in a nationally televised address outflanked opposition politicians who have long considered universal cash subsidies to be their top priority, and who met just last week with leaders of the Catholic Church to refine their proposals.

Fernández de Kirchner said the

subsidy will be provided for up to five children per family until they are 18 years old, save there's no age limit for disabled children. Parents need only prove that their children attend school and are vaccinated.

"This is the fairest way of redistributing wealth because it pays for each child, without distinction," the President said.

Her political opponents said,

however, that it falls short of the universal program they have called for, since it limits the cash hand-outs to parents who are unemployed or work in low-wage, informal jobs and don't declare their income. Still, Senator Gerardo Morales, chairman of the Radical Party, said that "we've managed to change the administration's agenda."

Continues on Page 3

ARGENTINA

SPYING SCANDAL

2 Misiones

ECONOMY



getOut!



FIVE DAYS OF MUSIC BEGIN
HAND OF FRIENDSHIP

The Anglo-Argentine band The Draytones open today's Pepsi Music festival and talk about their imminent tour of the Malvinas.
PAGE 5

Inside

VIERNES 27 DE NOVIEMBRE DE 2009 • SUPLEMENTO SH • 17

THE DRAYTONES

MAÑANA A LAS 23.30
HS. > LA TRASTIENDA >
BALCARCE 460.



Legamos y se nos habían caído todas las fechas". La frase pertenece a Gabriel Boccazzi, el argentino que en Londres formó The Draytones. Resulta que una semana antes de llegar a las Islas Malvinas, un diario local publicó una nota en la que advertía que la visita de la banda angloargentina en realidad tenía fines diplomáticos. Por eso, una vez que tocaron suelo isleño, tuvieron que reconstruir los vínculos con los dueños de los bares hasta que lograron hacer sus fechas. Ahora están en Buenos Aires y, parece, siguen lidiando con problemas: "Acá, para el under es difícil conseguir lugares e incluso nosotros estamos teniendo problemas. No quiero mencionar a nadie pero nos quieren cobrar las bebidas del camarín. Eso no se hace. Les voy a decir que me las voy a comprar al supermercado", se queja un Gabriel acostumbrado a Londres, donde son los bares los que les pagan a las bandas por tocar.

BONUS TRACK

Leé más de la nota a Gabriel Boccazzi en:

www.si.clarin.com

Hand of friendship

Anglo-Argentine band The Draytones are playing Pepsi Music... and the Malvinas

BY SOPHIE MOSELEY-WILLIAMS
Herald staff

Hot on the heels of the first festival of the season, which was headlined by British bands Pet Shop Boys and Depeche Mode a fortnight ago, comes number two, the not-so-subtly-named Pepsi Music. And on day one, today, that British onslaught continues with electro dance punks The Prodigy leading the way for this five-day event which takes place over two weekends.

An international affair, other main acts include Californian rockers Faith No More, who formed a year after Depeche Mode in 1981, and German punk band The Dead Trainers (who released their first album in 1983), known to their legions of die-hard, trouser-wearing public as Die Toten Hosen.

This five-dayer definitely holds the spades in hardcore, although it remains baffling that these kings — because barely any queens are participating — of the 1980s still hold such a grip on Argentina's live music market. Look at AC/DC for example: they're returning once more to Buenos Aires to play three dates, and at the rate they keep adding them, who's to say whether they might even extend their tour to a fourth?

But the very first group to set the ball rolling this afternoon is Anglo-Argentine quartet The Draytones. The band, formed by Argentine guitarist and vocalist Gabriel Boccazzi and British drummer Luke Richardson in 2005, was signed by Sony subsidiary 1965 Records on the strength of their do-it-yourself MySpace website. Chris Le Good (bass and vocals) and Andy Pickering (organ, rhythm guitar and vocals) are the remaining British components of Pepsi Music's opening act.

Their style is 1960s quirky, perky pop — *After All* with its Beach Boys-esque guitar combined with Hammond organ and tooting harmonica wouldn't be out of place on an *Austin Powers* soundtrack, while tracks such as *Keep Loving Me* are less dreamy and more dynamic, keeping vocals to a minimum and letting drums and guitar take a leading role.

Following their four-day "in-and-out" stay a year ago, the band are here for five weeks this time round and will uniquely be touring the Malvinas mid-November in a musical first. But before that groundbreaking trip, The Draytones have a TV appearance with Mariana Fabbiani, a date at La Trastienda plus others around the country as well as today's music festival to contend with.

Between rehearsals in a house converted into a studio in the Palermo neighbourhood, all four band members talked to the *Herald* about how they got together, the making of their second album and the "Friendship Tour." Treated to several tracks in an intimate space for just 10 people prior to their interview (including a Malvinas veteran who has been in contact with Gabriel over the past two years), if the energetic practice was anything to go by The



The Draytones are Pepsi's opening act and will play other Argentina dates over the next five weeks.

Draytones are not a band to miss out on while they play in Argentina over the next five weeks.

Lead singer Gabriel, who is from Caballito in Buenos Aires city, moved to the UK's capital seven years ago, aiming to win a place at a prestigious music school. "I went to London for music," he says. "I was playing the violin and studying composition and I wanted to take my studies a bit further. I wanted to apply to the Royal Academy of Music, so I flew over there, applied and didn't get in — but then I joined a band, met Luke and the rest of it just happened."

Drummer Luke worked as a sound engineer at a live music venue in London and through one key contact, became friends with Gabriel. "The venue owner was a mad Nigerian who was managing a band that Gabriel was in and he thought I could be in it too. So I joined, we did a few gigs but then me and Gabriel decided to leave to set up our own band — I was the singer and he was the bass player. We then swapped, him to vocals and me to drums, so getting a bass player was the next step."

Having formed in September 2005 and once Chris Le Good was in place they worked as a three piece up until 2008. The next part of their story involved getting some tracks down and out there, which then swiftly led to musical Holy Grail: a deal.

Luke continues: "We did some demos and put them up on MySpace. A record label heard them and offered us a deal and it went from there. That was after our second gig." It was just nine months later that The Draytones had recorded their first EP. Bassist Chris adds: "It was all so quick, but seems so long ago now!"

BACK IN BA. It's exactly 12 months since they played the 2008 Personal Fest, and in that time Andy Pick-

ering became the fourth member so this is his first visit to Argentina with the band. "That was a quick in-and-out job," recalls Luke, but we also played *The Roxy*. Andy, who was in another band that previously supported The Draytones, played the organ, a sound the original three wanted to include and develop, so he was a shoo-in.

The quieter fourth man says of their relationship: "I'd kept in touch with them and then I found out about a year ago that they had a space free for organ playing, guitar and singing, so I was like, 'that's me!'"

Their musical style, they say, has earned them a larger audience in Argentina than in the UK, which might be because there aren't many bands around with this modern 60s sound in London. But that doesn't matter as the three Brits and the Argentine fit right in here, even down to their dapper image topped off with floppy haircuts. "Some of the first EP's tracks have been broadcast here which is why we are known," says Gabriel.

"And we're still playing those tunes today," adds Luke. "After three years writing together, we've definitely had a natural progression, and we've just recorded a new album, which is our second LP."

Chris adds: "The first album had the only songs we'd written on it. That album was basically put together really quickly with all our best songs. Some of these songs on the new one are over three years old still, but I think it has progressed. We're better in the studio now, we're better musicians."

The latest addition to The Draytones' family recorded on this second album, which obviously led to a change in dynamic. Luke adds: "This is the first time we've recorded with someone else because in the past it was always just the three of us. That brought a new dimension to it."

Having lived in London for seven years, Gabriel speaks excellent English and manages to avoid the pitfall of a sounding like a foreigner when singing. All the band's lyrics are also in English but they have recently ventured into uncharted territory.

Luke says: "We did a song in Spanish (*No me ire*) along with a video earlier this year and that has been on MTV here. We've always had our English following, but it's funny because where we're at compared with where (BBC) Radio 1's music is at is completely different."

Chris insinuates that the British media can in fact be more of a hindrance than a help. "In Japan, for example, if they like you, they'll put you on the radio or write about you. It's as simple as that and you don't have to fit into anything. We've gone down really well here. I know we've got the connections with Gab, but from listening to other bands it's the same kind of music they like, which is brilliant."

FURTHER SOUTH. Hopefully the Kelpers will also like The Draytones' tunes, because the band is going to play four gigs on the Malvinas on the "Friendship Tour" in two weeks. Gabriel says: "When we started the band, we were looking for a name that would link both countries. Luke came up with the Hand of God, and it quickly came up that we should play the Malvinas one day. It was like a dream. And you never believe these things until it happens so it's actually very surreal for me."

"Two years ago a man contacted me whose brother was an Argentine soldier who fought on the Malvinas. The brother was a journalist and he told me about his brother who sent me a very emotional email and we started up a friendship — he was the one who pushed the project forward."

Luke adds: "When we were booked for Pepsi, we thought we'd try to go to Malvinas, to Uruguay and make a spell of it. The ball started rolling and now we're going there on November 14. It will be like the old days, playing in pubs to one man and his dog... but it's going to be great as it will be all of us, plus our team and friends, going over together and going on holiday. That's what it's all about, to do something a bit weird and different."

Apart from the mammoth trek south, this second trip means the group will be playing BA again, as well as dates in La Plata and Uruguay. "Another one of our dreams is to record in Argentina one day," says Luke. "We're always looking for the next thing, but if it's weather like this, we'll always come back!"

If the bigger, established bands aren't your cup of Tetley's tea, you'll need to get down to Club Ciudad on Av. del Libertador 7395 tomorrow afternoon to catch The Draytones in action, but if that doesn't fit in with your schedule, they will play La Trastienda on November 28. And if you have a return ticket to Port Stanley, you can see them sooner.

WHERE & WHEN

Friday, October 30
Pepsi stage
3.35pm The Draytones
4.55pm Banda de Turistas
6.25pm 7 Delfines
8.20pm Loquillo

Claro stage
4.15pm Ojas
5.35pm Kinky
7.30pm Los Natas
9.15pm The Prodigy

WHERE & WHEN

Saturday, October 31
Pepsi stage
3.30pm De Bueyes
5.05pm Los Pericos
6.55pm Las Pelotas
9.05pm No Te Va Gustar

Claro stage
3pm La Zurda
4.15pm Arbol
6pm Fidel
8pm Los Cafres
10.40pm Kapanga

WHERE & WHEN

Sunday, November 1
Pepsi stage
3.35pm Def con dos
5pm Los Violadores
6.35pm Carajo
8.15pm Faith No More

Claro stage
3pm Héroes del Asfalto
4.15pm Los Locos
5.50pm Bulldog
7.25pm Cadena Perpetua
10.05pm Die Toten Hosen

Andrés Calamaro está agotado
Ya no quedan entradas para el gran recital de fin de año del autor de "El salmón" en el Club Ciudad. Se agregó un show para el 13 en El Luna.



Ganó el film Luisa
La película del realizador Gonzalo Calzada fue distinguida como Mejor Ópera Prima en El Cairo.

CRÍTICA DE LA NOCHE
Sábado 28 de noviembre de 2009 **25**



EL GRUPO DE ROCK BRITÁNICO THE DRAYTONES CIERRA HOY SU "FRIENDLY TOUR" EN BUENOS AIRES

Una gira mágica y mediática a Malvinas

Se formaron en Londres y hacen un estilo con claras influencias mod. Al tercer show consiguieron contrato y tuvieron al mismo productor que Oasis y Massive Attack. Tocaron en el Glastonbury inglés, el Summer Sonic japonés y el Personal Fest porteño.

EUGENIA SAÚL

Aunque vinieron el año pasado a tocar en el Personal Fest, recién ahora la banda británico-argentina The Draytones empezó a hacer ruido (mediático) en la gira que los trajo nuevamente al país, The Friendly Tour, cuya última parada es hoy a las 23.30 en La Trastienda.

Es eso: una banda de rock formada en Gran Bretaña con tres integrantes ingleses, Luke Richardson, Chris Le Good y Andy Pickering, y uno argentino, Gabriel Boccazzi. Esta semana aparecieron en infinidad de programas de televisión, matutinos y vespertinos, y en publicaciones

Un ex combatiente los contactó luego de ver que tenían dibujadas las dos banderas en la batería.



de todo tipo. Y es que The Draytones volvió con una idea que dio que hablar: tocar en las islas Malvinas. Hasta allá llevaron el sonido que los singulariza (algunos lo llaman mod), el mismo que caracterizó indiscutidamente a The Who y también a The Kinks. Pero su máxima influencia, sin embargo, son los Beatles, un estilo viejo que recuperan, y que encontraron apenas se formaron, hace apenas tres años. En ese tiempo editaron tres singles, un EP y su primer LP, que sacaron en vinilo, CD y a través de iTunes; también fueron editados en España, Francia, Australia y Japón y, claro, en la Argentina.

La anécdota del viaje cuenta que un ex combatiente, Gabriel Sagastume, los contactó luego de ver que la banda tenía como logo las dos banderas juntas dibujadas en el bombo de la batería. "Nos sugirió que sería genial que fuéramos a tocar a las islas para ayudar en el proceso de integración y de pacificación". Boccazzi explica por teléfono a *Crítica de las Argentinas* la historia como si no la hubiera contado antes, con ruidos de ensayo de fondo. "Nos recibieron bien, aunque cuando llegamos, un poco nos acusaron de ir con 'intenciones políticas'. Eso se publicó en un diario local. Pero después tocamos en la calle y en otros lugares, la gente se fue acercando y hablando. Se sumaban a zapar con nosotros y se fueron integrando argenti-

nos, británicos, isleños y chilenos, todos disfrutando la música. Los que nos han separado fueron los políticos y un conflicto bélico con el que la gente no tiene nada que ver. En ese aspecto fue un éxito haber tocado ahí. Y Gabriel Sa-

gastume nos acompañó, nos llevó adonde pasó dos meses y medio en una trinchera durante la guerra".

Dice que fue un viaje mágico. La casualidad quiso que en el avión que los llevó Sagastume se

reencuentra con un viejo compañero de guerra, que viajaba a las islas para celebrar su casamiento. "Les dijimos 'Nosotros podemos tocar en la fiesta'. Y así fue. Hicimos 'Blackbird', de los Beatles, y estamos muy felices

por haber musicalizado no sólo un momento muy especial en sus vidas sino en la de todos los que estuvimos ahí esa semana. Fue muy emotivo. Ocurrieron muchas historias: también viajaba una mujer que iba a ver los restos del avión donde murió su marido, que cayó en la guerra, y otros veteranos que viajaban a reencontrarse con su pasado. Yo no creo más en coincidencias. Esto lo vamos a escribir, a poner en un libro. No sólo es la historia de The Draytones llegando a las islas Malvinas, sino un conjunto de historias increíbles que hemos protagonizado todos y que nos conmovieron. Eso fue el viaje de la banda a las islas: nos enriqueció como personas y nos hizo darnos cuenta del valor humano".

—¿En Inglaterra la doble nacionalidad de la banda tiene la misma importancia que acá?

—Algunos ven nada más que dos banderas unidas; no todo el mundo es consciente de que hubo una guerra. Algunos ni saben. Pero para nosotros es sólo un guiño, no es que lo pensamos como algo polémico. En la Argentina se capta más. Es un logo y es lo que identifica a la banda por el origen de sus miembros.

MÚSICOS DE CAFRES, ÁRBOL, KAPANGA, PERICOS, MASSACRE, CATUPECU, TIPITOS Y CUENTOS

Un dream team del rock local celebró a Los Cadillacs

Diez después del lanzamiento del álbum *Vos sabés... cómo te esperaba!* Tributo a Los Fabulosos Cadillacs, gran parte de los grupos que participaron del disco se dieron cita en el escenario de La Trastienda para una especial celebración de muchas canciones conocidas en sus versiones nuevas.

El recital fue el martes pasado, con la presencia de Los Cafres, que hizo su muy difundida lectura del hit "Vos sabés". También tocaron Kapanga ("Nº 2 en tu lista"), Los Pericos ("El satánico Dr. Cadillac"), Cuentos Borgeanos ("Calaveras y diablitos"), Árbol ("Mi novia se cayó en un pozo ciego"), Los Tipitos ("Siguiendo la luna") y Massacre ("Estoy harto de verte con otros"). El cierre de lujo fue con músicos de todas las bandas, además de Fernando Ruiz Díaz (de Catupecu Machu), para hacer un versión histórica de

"Carnaval toda la vida".

Entre el público se encontraba Flavio Cianciarulo, que fue junto a su familia y luego comentó: "En nombre de todos Los Fabulosos quiero agradecer una y otra vez a todos los artistas colegas que han grabado y grabarán nuestras canciones. Versiones

de nuestras canciones hechas por otros son caricias que se reciben con emoción, sorpresa y alegría".

El disco también cuenta con la participación de grupos de rock de hispanoamérica como Los Delinquentes (de España, con "Demasiada presión", jun-

to a Los Decadentes), Aterciopelados (Colombia, "Padre nuestro"), No Te Va Gustar (Uruguay, "Basta de llamarme así"), Los Amigos Invisibles (Venezuela, "Mal bicho"), Cartel de Santa (México, "El matador") y Cultura Profética (Puerto Rico, "Silencio hospital").



Todos juntos. Fernando Ruiz Díaz junto a Pablo Romero (Árbol), el Mono (Kapanga y Abril (Cuentos Borgeanos).



Sin embargo

La Cámara de Apelaciones de París dijo que las cuentas bancarias de Argentina en ese país no pueden ser embargadas.

SEBASTIÁN SOCODO CUIDA EL CEMENTERIO

De Quilmes a las Malvinas

Nació en el conurbano bonaerense. Conoció a su novia isleña en Claypole y se ocupa de mantener las tumbas de los caídos en la guerra.

GABRIELA GRANATA

Desde Darwin, Islas Malvinas

Sebastián Socodo nació dos años antes de que se iniciara la guerra de Malvinas, muy lejos del archipiélago, en San Francisco Solano. Lejos de su barrio natal está ahora. Es el encargado de cuidar el cementerio argentino de Darwin, en la isla Soledad, de mantener impecable el pasto reseco recortado, las cruces blancas relucientes, el mármol lustroso, el camino de piedras sin obstáculos.

Sebastián llegó a las Malvinas en 2001. Fue con su mujer malvinense, Phoebe, a quien conoció -contra cualquier suposición- en el barrio bonaerense de Claypole, en el conurbano sur, cuando los dos estudiaban en la Escuela Técnica N° 3. Phoebe había llegado con su padre argentino, quien decidió radicarse en el continente cuando la declinante dictadura de Leopoldo Galtieri decidió el desembarco en las islas, inicio de la guerra en 1982.

"Nunca tuve ningún problema aquí por ser argentino. La discusión de la soberanía es para los políticos. Acá no hay diferencias", contó Sebastián a *Crítica de la Argentina*. En su casa habla español con su mujer, pero sus dos hijos, Nicole, de 9 años, y Joshua, de 5, sólo hablan inglés. "Las escuelas aquí son muy buenas y hay un plan para que se incorpore también el estudio del español", el idioma que se habla en las tierras continentales más próximas. El aeropuerto de Mount Pleasant (Bahía Agradable para los argentinos) es la única vía de salida internacional y recibe semanalmente -los sábados- un vuelo de Lan Chile desde Santiago. Sólo una vez al mes adiciona una escala en Santa Cruz.

Sebastián pisó las Malvinas a instancias de la hermana de Phoebe, quien le dio una mano para conseguir un empleo como encargado de mantenimiento del gobierno de las islas. Y regularmente visita el cementerio de



Prolijo. El cementerio de Darwin está ubicado sobre una loma a 80 kilómetros del aeropuerto militar, puerta de entrada a las islas.

Darwin para mantenerlo prolijo. El sábado 3 llegó temprano para comprobar que todo estaba listo antes de la llegada del primer grupo de familiares que inauguró oficialmente el monumento que guarda los nombres de los 649 caídos en el conflicto. Su cuñada fue quien le avisó que la Comisión de Familiares de los Caídos quería contratar

a una persona para el trabajo. Y allí está. Una forma de acercarse a la Argentina y también de incrementar los ingresos que en la isla son en libras malvinenses. Entre 25 mil y 40 mil libras anuales que no permiten una vida de gran lujo en la capital del archipiélago formado por las islas Soledad y Gran Malvinas para los argentinos y cono-

cidas sólo como "East" o "West Falklands".

A Sebastián Socodo no lo desvelan las contradicciones de los nombres en los dos idiomas y destaca la "muy buena relación que existe" con los isleños. Y cuando le preguntan qué extraña de su vida en Quilmes, responderá sin dudar, con una sonrisa: "La cerveza. ¿No trajeron ni una?".

Un grupo de rock argentino-británico tocará en las islas

GIRA DE LA AMISTAD. Ése es el nombre que le dieron los integrantes del grupo de rock Los Draytones a las presentaciones que realizarán en noviembre en las Malvinas; nombre que coincide con el acercamiento que provocó la colaboración británica en las islas para la inauguración del cementerio argentino. El líder del grupo es un argentino, Gabriel Boccazzi, y el resto de los músicos, británicos: Luke Richardson, Chris Le Good y Andy Pickering. Los tres conciertos se harán en la capital de las islas, en Darwin y en San Carlos, donde está el cementerio británico de los caídos en la guerra de 1982.



OPINIÓN

Gabriel Sagastume*

Finalmente se cumple el viejo anhelo de llevar a un familiar por cada muerto de la guerra de Malvinas a inaugurar el cementerio de Darwin. Hay allí 237 tumbas de argentinos. Más de la mitad de las lápidas (123) no tienen el nombre de quien está sepultado. Solamente podemos leer "soldado argentino sólo conocido por Dios". ¿Por qué no podemos identificar los restos de quienes todavía no han sido identificados? Sólo hace falta una pequeña muestra para que un laboratorio haga el resto. Nadie quiere traerlos ni moverlos de su tierra. La nuestra.

Pasaron ya más de veintisiete años de la guerra, pero para algunos nada

ha cambiado. Debemos aprender de los errores del pasado. Nunca una guerra puede resultar beneficiosa para nadie. Las constantes visitas de ex combatientes de ambos bandos a las islas, para cerrar las heridas que quedan después de haber enfrentado a la muerte, demuestran que nadie gana y que todos pierden. Es desgarrador ver que después de tantos años el dolor sigue a flor de piel.

Creo que la mejor manera de superarlo y aprender de la experiencia de la guerra es buscar caminos que unan. En la década del 70 hubo un acercamiento notable entre la comunidad de la Argentina continental

y la comunidad isleña. Se mejoraron las comunicaciones con las islas y se establecieron allí las empresas estatales de servicios. Esas vinculaciones fueron acompañadas de avances en las negociaciones por la soberanía que nos colocaron a un paso de obtenerla. Todo eso se derrumbó con la guerra. Los británicos ya no se volvieron a sentar en ninguna mesa de negociación.

Los viajes de familiares y de ex combatientes creo que están haciendo un trabajo de hormiga más importante que la tarea de los funcionarios del área de las relaciones exteriores.

Para quienes recorren hoy los campos de batalla de Malvinas, ver el

tamaño de los cráteres dejados por las bombas es la manera más eficaz para que puedan sentir el poder destructivo de la guerra. En Francia una ley establece la protección y conservación de todos los emplazamientos de batallas, trincheras, túneles, cráteres de bombas o minas, etcétera, que dejaron los combates. Las heridas de la guerra permanecen siempre visibles. Hagamos que sirvan para la educación de los descendientes de las víctimas y de nuestros hijos.

* Ex soldado combatiente de las islas Malvinas.



Volver a Malvinas, otra vez

Banda argentino-británica, de gira por las islas

Rock con mensaje de paz desembarca en Malvinas

El parche de una batería estampado con las banderas de Argentina y Gran Bretaña concentra la atención en una pequeña sala de ensayo en la ciudad Buenos Aires, donde la banda de rock The Draytones suelta sus acordes horas antes de iniciar una gira que los llevará a las Islas Malvinas, según informó ayer la agencia AFP.

"Me interesa la paz. La gente no decide la guerra, ni decide odiar", dijo ayer a la AFP **Gabriel Boccazzi**, un argentino de 33 años, vocalista del cuarteto que formó en Londres junto a músicos británicos.

Mientras habla, Boccazzi exhibe un pequeño prendedor con ambas insignias ajustado a una camisa impecable a pesar de las horas de ensayos.

Sereno y de aspecto pulcro, Boccazzi para la música y deja de entonar un tema en inglés, para explicar que siente "curiosidad" por conocer el paisaje y a los habitantes del archipiélago, que fue escenario de una guerra entre ambos países en 1982, ganada por las tropas del Reino Unido.

Tocar en Malvinas se convirtió en un desafío para el violinista argentino que se radicó en Londres en 2002 con el sueño de perfeccionar sus estudios y acercarse a la cuna de legendarias bandas como The Beatles, The Who y The Kinks, que en la adolescencia lo empujaron al mundo de la música.

Un sueño

El mentor de ese sueño fue **Gabriel Sagastume** (47 años), ex combatiente de Malvinas que en 2007 le sugirió a través de un mail dar un recital en el archipiélago localizado en el Atlántico Sur "como parte de un proceso de pacificación e integración entre ambas culturas".

El conflicto bélico se inició el 2 de abril de 1982 cuando la dictadura del general Leopoldo Galtieri invadió las islas, ocupadas por Gran Bretaña desde 1833, y tras 74 días de combate dejó el trágico saldo de 649 soldados argentinos y 255 británicos muertos.

Fanático de bandas de rock británicas de los años '60 y '70, Sagastume volvía de un viaje a las islas cuando se encontró en Internet con el primer disco de The Draytones, lanzado en vinilo hace dos años, con las banderas cruzadas de Argentina y Gran Bretaña estampadas en la tapa.

"Me pareció buenísimo que mezclaran las banderas. Me identifiqué



La banda The Draytones en pleno antes de partir al archipiélago.

con ellos y le escribí que no se podía odiar a quienes habíamos amado por su buena música", dice al recordar aquel mail el hombre, fiscal del fuero judicial penal en La Plata, 60 km al Sur de Buenos Aires, mientras marca el ritmo de un tema de la banda, junto a su esposa y su hija en la sala de ensayo.

Concierto en Goose Green

Tras abrir ayer un tradicional festival de rock porteño, en el que se presentarán un centenar de bandas locales y foráneas, The Draytones, que tomó su nombre de una calle de Londres, continuará su gira por el interior de Argentina y viajará luego a Malvinas, donde per-

manecerá entre el 14 y el 21 de noviembre.

Los músicos se presentarán en dos bares de Puerto Argentino, capital de Malvinas, cuya población ronda las 2.400 almas, junto a la banda local **Fighting Pigs** (Cerdos peleadores) y harán un concierto en el desolado peaje de Goose Green, escenario de una cruenta batalla hace 27 años.

Y dan las últimas puntadas para ofrecer un recital en la base militar de Mount Pleasant, que aún depende de la aprobación de autoridades militares.

Además de Boccazzi, la banda está integrada por los músicos británicos **Luke Richardson**, **Chris Le Good** y **Andy Pickering**.

Co Fe

La e
mera no
ving Col
lotas, Es
Para
las 15.30
cierre co
En c
Nadal, a
Mie
da, Natt
pez, Ho
Este
con má
de octul
Ciudad

El can

La Lú ch

El
do acc
intente
figas.
Al
las vic
de me
minut
oco y
"E
tos y
años
el Tes
"E
estad
tar a
bland
mien
lores
que t
sus ci
A
en la
dente

Presentaron el Festival de Cine en Mardel



EN FOCO...

Madonnamania:
240 mil tickets

Las entradas se pusieron a la venta y no sólo desataron un fervor: anunciaron el debut regional de un contrato con Live Nation y la alianza con T4F. Entreteñidos de una gira que marca una nueva etapa en la industria del entretenimiento local.

EN CALIENTE

MUSICOS ARGENTINOS POR EL MUNDO

The Drydenes



En la sección En Caliente de este mes encontrá tres historias de argentinos que hacen ruido por el mundo. Entramos en la sala de The Draytones, en Londres, donde el guitarrista y cantante oriundo de Devoto Gabriel Roccazzi lidera la última revelación del beat-pop. Federico Aubele proyecta su sonido cosmopolatino desde Washington. Y el tecladista d'Almagro Didi Gattman atiende el celular desde Nueva York, para explicar el fenómeno alrededor de Brazilian Girls.

EN CALIENTE...

La Renga inicia tour por varias ciudades de España...

Maroon 5 visita Argentina... Amy

ARTISTAS PARA VER

Chris Le Good, Luke Richardson y Gustavo Boccazzi, crédito beat de Devoto.



"HAND OF GOD HUBIERA SIDO UN BUEN NOMBRE PARA UNA BANDA COMO NOSOTROS."

THE DRAYTONES

Un joven argentino hace beat en Inglaterra con una banda que cree tener la máquina para volver al big bang del pop POR ADRIAN SACK

EN ESTE CUARTO SUBTERRANEO del barrio de Hackney, cuesta respirar: el aire no cesaría para escapar y, obviamente, también sobrevive. Pero a partir de que Gabriel Boccazzi, el argentino más beat de Londres, dio para el "me, two, three..." desde el puntín de su zapatilla derecha, todo lo que se respira en el ensayo de The Draytones es música y un ritmo que todos siguen con ganas.

¿QUIENES SON? The Draytones es una banda angloargentina formada por gente criada en lugares bastante diferentes de este mundo: países que chocaron de muchos modos diferentes, pero hoy se encuentran en los surcos de vinyl, los bits de MP3 e incluso en el parche de una batería: el bomb de The Draytones tiene la bandera argentina unida a la del Reino Unido. Este muchacho delgado nació en Devoto es el fundador y líder de la banda. Pero, por sobre todas las cosas, es también la voz de esta agrupación de acento cruño que hace pie cada vez con más fuerza en la patria beatle.

"Algo de lo que hicimos con este tema me gustó, Gab a sus compañeros londinenses Luke Richardson (batería) y vocalista Chris Le Good (bajo, armonía y coros) y Alex Gazetas (organo y piano, "cuando hay"). Así, con una insistencia más propia de Francis Ford Coppola que de un músico de rock, Boccazzi hace que todos toquen el hit "Keep Loving Me" tantas veces como su perfeccionismo y la paciencia del resto de los chicos de The Draytones lo permiten. No es casual esta obsesión: antes de empuñar la viola, el flautista solía pasar sus horas en un conservatorio porteño con el mentón apoyado sobre la disciplina de un violín. Y aunque esas horas hoy parecen perdidas entre algunas pilas de casetes, el sonido redondeado de todos sus singles hacen valer ese background.

SONIDO Desde el look, los Draytones están en la mediana entre un beat clásico y el grunge de los 90 pero, a la hora de los Marshall, el vuelo se produce hacia el sonido limpio, analógico y como valiente de la era del big bang del pop. El esfuerzo por conservar este sonido de la acústica tradicional se apoya en la utilización de instrumentos de época, vintage, pero no se queda ahí: no por nada han editado sus

dos álbumes en vinilo. "Usamos ese formato porque es más concreto y brinda un poco más que el MP3 o el CD", asegura Boccazzi.

EL NOMBRE Aunque para los londinenses no sea un secreto que The Draytones se llama así por una calle de la ciudad (en este caso, cercana a la casa de Richardson, el baterista), no muchos saben que la banda estuvo a punto de ponerse The Hand of God, por "la mano de Dios", en referencia al primer gol de Diego Maradona a Inglaterra en el inolvidable partido de cuartos de final del Mundial 86. "Yo igual preferí mantener a la banda al margen de la locura del fútbol, pero mirándolo de nuevo hoy, Hand of God hubiera sido un buen nombre para una banda como nosotros", comenta Gab.

MATERIAL Lo inusual de los Draytones no se agota en el vinilo, sino que aparece también en la dosificación de sus grabaciones: en abril de 2007, se dieron a conocer en Londres a través de un EP de seis temas, "Flower On", que contiene su hit "Keep Loving Me". En septiembre de ese año, también editaron su primer álbum, "Up in My Head", que acaba de ser publicado con el mismo título por Sony en Argentina. "La placa parece estar teniendo una muy buena recepción en Argentina (yo diría que más de lo que imaginábamos), un poco guiados por los mensajes que vamos recibiendo de nuestros fans."

EN VIVO Desde el primer recital que dieron en marzo de 2006 junto a The Hoosiers, los angloargentinos tuvieron la oportunidad de tocar siempre junto a bandas de renombre en el ámbito local, como The Straws, Downliners Sect y The View. En 2008, luego de aparecer en sitios londinenses del entretenimiento entre el vórtice y el circuito comercial, como The Cow Shed y La Scala, también se presentaron como teloneros de Paul Weller nada menos que en el London Hammerhead Apollo, con una muy buena convocatoria. Sobre la posible primera gira por Argentina, Gab sueña con poder tocar en su país antes de fin de año. "Estamos a la expectativa de cerrar con algún festival. De todos modos, también estamos organizando un tour sudamericano y reclutando sponsors para eso. No hay nada ciento por ciento seguro aún, pero la idea es que podamos estar allí antes del próximo Año Nuevo."

ESCUCHALOS Up in My Head, el primer LP de The Draytones, se edita acá por Sony BMG.



Los Jugges electro-gu...

AL

REVELACIÓN Y PROMESA ESTÁ

1 MIDNIGHT JUGGES Dystopia DISC

Aun sin edición este trío austral (2007) ya se filtró del mundo. Con space rock con para el dance.

2 KATY P "I Kissed"

La hija de una predicadora e canción sobre la chica que muere lechavando le quitó el récord en Billboard a "Your Hand" de

3 ALIKA Educate Y

Rogue de refle enciende el mil las sisters, y est complac en av reina del dance ya no la parat

4 CRYSTAL Crystal Ca

PERFORMANC

Antes de su show Argentina (8 de Creamfields), por CC este dúo -El Glasi- con base Canadá, se hizo remixar a Kizao y llevar al vivo a electrodance que efedrina, los fue

5 ANETOL "Tosi taxi"

Como parte de la rock maravilla, en los Redondos que participación de Lucila Cueva, emb Delmonte recrea La mosca y la sop cumbia. Irresistible